

羅倫康堤在港推介得獎佳作 法國電影節上映30影片

【本報訊】記者洪捷報導：法國人對其電影文化推廣的重視，由「法國電影節」在香港已舉辦了三十七年，可見一斑。今年的法國電影節將上映三十部影片，包括得獎及新一代導演的新作，也有經典重演。當中最矚目的，莫如今屆康城影展最佳電影金棕櫚獎《The Class》。

寫實戲獲金棕櫚獎

昨日在該電影節記者會上，《The Class》導演羅倫康堤（Laurent Cantet）親自來港介紹他這部得獎影片。法國已選定該片競逐明年的奧斯卡金像獎最佳外語片獎，羅倫康堤對此



羅倫康堤耐心回答記者提問（本報攝）

表示感到意外，也不去想能否得獎，他只希望將自己製作的影像世界呈現出來。

《The Class》描寫一間位於治安惡劣地區的中學內，一位老師如何用他獨特的方式與學生相處，羅倫康堤形容這是一部紀實式的故事片，卻並非紀錄片。該片選用了二十五位十四至十六歲之間的青少年演員，而飾演老師的則是一位在該校從事教學工作十年的真正老師，所以拍攝出來的效果，與紀錄片很接近，非常寫實，但這部戲是要表達他對學校的感覺，希望通過真實的環境，去帶出一些故事及人物，因此並不是簡單地要表現學校的真實情況。

金融海嘯影響拍片

羅倫康堤表示，許多青少年時期的學生，不想向父母表達自己的感受，但學生在這個年紀又是其人生中非常關鍵的時刻，他們開始走出自己的世界，融入社會，並且意識到自己的公民身份。在拍攝過程中，羅倫康堤充分領略到青少年的活力，他們思考的方式；在五個星期每天六小時的工作中，他都和師生們在一起，得到對方的信任，而在拍攝之前，他和編劇已有五個月的創作過程，了解學校的情況，因此拍出來的影像非常真實。

金融海嘯席捲全球，羅倫康堤坦言這對電影業也產生了影響，許多導演都會等待資金拍攝，現時拍攝電影，製作特別龐大又或者非常小規模的電影，較易籌集資金，反而一些中型製作，要說服投資者去冒險，比較困難。



羅倫康堤（左三）與其他嘉賓介紹法國電影節詳情（本報攝）

羅倫康堤補充說，由於他時常會轉變拍攝的題材，因此尚未決定下一部會拍些什麼電影，還在尋找故事，加上有了這部得獎作品，相信下一部會比較容易籌得資金。

三部新片香港上映

今年的法國電影節共分四個系列，包括「新片速遞」、「法國導演新生代」、「薛德烈·格比殊電影回顧」及「特選短片」，香港法國文化協會總監杜孟介紹說，近年法國冒起了一批很有才華的年輕導演，希望影展將他們介紹給香港觀眾，另外，一位在歐洲相當著名，但對香港觀眾來講

較陌生的導演薛德烈·格比殊亦值得推薦，開幕電影《巴黎》便是他的作品。在電影節上，將作香港首映的電影有《與狼共存》、《MR73》及《The Class》。

昨日出席記者會的嘉賓還包括法國電影聯盟代表Christine Pemin、百老匯電影中心代表麥聖希、香港第一影業執行董事黃海及高先電影發行代表Sharyn Yau。法國電影節將於十二月二日至十四日舉行，門票將於十一月七日起於城市電腦售票處、百老匯電影中心及Palace IFC發售，查詢可電二五二七七八二五，或登上網站www.alliancefrancaise.com.hk。



主禮嘉賓與參展會員大合照

（本報攝）

潮汕書畫展場面熱鬧



陳雁淑（左）與她的作品《普天同慶》（本報攝）

【本報訊】記者黃穎雅報導：國際潮汕書畫總會早前在香港大會堂低座舉行「書畫名家暨會員作品展」，展出香港、汕頭及揭陽三地書畫家逾三百幅作品，香港書藝會會長戚谷華、香港藝術發展局視察藝術組主席李錦賢、廣東社團總會會長沈廣河、潮商互助社理事長吳哲欽、汕頭商會會長余潔儀、國際潮汕書畫總會永遠會長楊文波應邀出席主禮，場面熱鬧。

國際潮汕書畫總會舉辦「書畫名家暨會員作品展」，目的是團結各界書畫家，拋磚引玉，也為潮汕國際書畫總會及分會會員提供一次難得的觀摩學習良機。是次作品展中，除展出香港、汕頭、揭陽三地的會員作品外，又展出伍月柳、杜金臣、余寄寒、李錦賢、林志鎔、莊瑞明、戚谷華、麥錦超、陳更新、蘇美賢等香港邀請名家的作品，為作品展增添色彩。

黃光聲是參展者之一，共展出三幅作品，其中一幅為《雲衢千里遠》，畫中色彩豐富，採用植物萬年青的綠色，代表青山綠水，也代表春天，至於畫中的祥雲，靈感則取自北京奧運的祥雲火炬。



黃光聲（左）與國際潮汕書畫總會揭陽分會主席洪洪熾喜相逢（本報攝）

作品除了展出國畫和書法作品外，還展出中國傳統民間剪紙藝術的作品《普天同慶》，參展者是中國民間文藝家協會會員、潮陽民間剪紙傳人陳雁淑。《普天同慶》榮獲由中國民間文藝家協會主辦的「北京2008年迎奧運剪紙大展」的金獎，作品亦被「北京奧運會書畫徵集組委會」珍藏。

西安辦碑林國際臨書展

【本報訊】記者董曉西安報導：由西安碑林博物館和日本修美社聯合舉辦的「第十三屆西安碑林國際臨書展」日前在西安碑林博物館開幕，展覽為期三天，展現了當今日本書法界臨書的最新風貌。

展覽共展出作品三百餘幅，二十九位日本書法家專程前來參加了開幕式。日本訪中團團長今川歐武表示，書法從中國傳入日本開始，就已成爲

中日兩國交流的橋樑，真誠希望兩國人民能永遠友好。

「西安碑林國際臨書展」已舉辦了十三屆，在日本，從北海道至沖繩，參加的書法團體近六十家，參加人數逐年增加，已近萬人。

作為「西安碑林國際臨書展」系列交流活動，此展覽的作品還將於每年一月在日本東京都美術館繼續展出。



代表法國出戰明年的奧斯卡《The Class》將

文藝動靜

美術編輯：王忠杰

區均祥唱南音喚醒「聽覺回憶」



▲現年六十四歲的區均祥，是南音演唱名家（本報攝）

「涼風有信，秋月無邊；虧我思緒情緒，好比度日如年……」提起南音，可能年輕人就只認識《客途秋恨》的開首。這種曾在廣東一帶流行的說唱方式，亦曾經是頗受歡迎的電台節目，但自世紀八十年代，隨着一個個粵師師娘離世，南音已漸漸被人所遺忘。

應邀港大陸佑堂獻唱

日前，南音名家區均祥在香港大學陸佑堂演唱南音曲本《大鬧梅知府》。在胡琴、古箏、琵琶的拍和下，區均祥以低迴蒼涼的歌聲，一人分飾多角，演繹才子佳人故事，喚回大家的「聽覺回憶」。

出生於澳門的區均祥因天生弱視，七、八歲的時候，家人爲了讓他有一技傍身，便讓他跟隨粵師劉就學占卜。「但是我沒有興趣學占卜，我喜歡音樂。」架着眼鏡的區師傅到來時，雖然行得較慢，但不需任何輔助，可自己行走。他說：「小時候，很喜歡唱歌，什麼樂器都愛玩，胡琴、笛子、秦琴等我都玩下，劉就師傅與銀嬌師娘夫婦倆都失明，但精通中西樂理，由藝深厚，他們知道我喜歡音樂，便教曉我很多中西樂器和樂理知識。」

任戲班樂師飄洋過海

一年多後，劉就師傅離開澳門，區均祥開始在粵劇戲班做樂師仔，十多歲時，他已飄洋過海，跟隨戲班、由藝團到東南亞、日



▲區均祥去年在港大陸佑堂演唱南音，座無虛席

本、台灣、美國，到處演奏。沒有開班時，他就當醮師，做法事、唸經、吹奏、敲擊等。後來，粵曲戲班漸漸式微，區師傅便沒有當樂師了。目前，他是澳門殯儀館法事部主管。

十多年前，區師傅在中樂學者唐建垣的建議下，才開始公開演唱南音。他說：「那時，他問我有沒有興趣唱南音，讓大家都懷舊一番。我自小已愛聽南音，從劉就師傅、電台唱南音的節目中學唱，所以，很自然就識唱。」

演唱時即興發揮創意

區師傅因視力不好，沒怎讀過書，他只憑着聽和記，多首南音長篇或短篇的曲詞，都能琅琅上口。他今次在港大陸佑堂演唱的《大鬧梅知府》，取材自家傳戶曉的民間故事《玉芙蓉》，兩段唱詞涉及人物衆多，計有梅知府、倫碧蓉、瓊婢大嫂、倫老夫人、倫老爺、蕭永倫、丫環、衙差等，唱者除了擔綱說書人之外，亦不時一人分飾多角，盡施渾身解數。全篇莊諧並重，說白與唱詞交接頻繁。

區均祥說：「唱南音，要表達劇中人的喜怒哀樂，讓人感覺到劇中人的處境。廣東不同的地方，如中山、順德、潮州等都有南音，唱的時候就要表現出當地的風土人情習俗，唱出那個地方的談吐、鄉音。每個演唱者都有自己的即興演唱，視乎情節變化，思潮起伏，加入某些地道的語調，加強角色的



▲具音樂天分的區均祥能演奏多種樂器

情緒。」《大鬧梅知府》是劉就師傅的名曲，曾在電台製作錄音，區師傅將曲詞作出了一些改變，自己亦出過唱片，唱出自己的風格。

區均祥回憶起南音的黃金時代，說在上世紀五、六十年代，當時的麗的呼聲、香港電台、商業電台等，幾乎每天都有南音的說唱節目，粵師杜煥、銀嬌師娘等都會在電台中說唱，人們像追電視連續劇般，追聽長篇南音。其內容多擷取自歷史故事、民間傳奇、章回小說，如梁山泊一百零八條好漢，武松、宋江等每個人物都有故事說唱；短篇南音則多爲抒情小品，曲詞傷春悲秋，講述痴男怨女、青樓韻事、追悼逝去的舊愛等，如廣爲流傳的《男燒衣》講述癡情男子祭焚自殺的妓女，《女燒衣》則是癡情妓女祭焚情人的故事。

隨着多位粵師師娘離世，年輕人覺得老套，唱南音的人越來越少，清冷空靈的歌聲，距離現代人的生活漸去漸遠。區均祥希望這種屬於廣東特有的文化遺產，不要被人遺忘，幸好香港不少學者，如余少華、陳履慶教授等，都熱心推廣南音藝術。去年他在陸佑堂演唱，亦得到熱烈的反應。也有香港的年輕人，專程到澳門找他學唱南音。

他說：「南音是先人留下的心血，不應該磨滅。」

本報記者 鍾麗明

四川皮影藝術趣味盎然

四川皮影戲的藝術

城市大學中國文化中心即日起至12月14日在城大藝廊舉行「四川大學博物館皮影藝術展」，呈現四川的皮影戲藝術，並藉此增進大家對中國文化的了解，推動文化傳承。

這次是四川大學博物館首次與城大合辦的展覽，展品共有200餘件，種類包括人物臉譜與鬚口、舞台布景、動物、花飾、清代的手抄劇本，以及用以製作影偶和景片的刀、刃、銼、眼、喉等工具。其中以膾炙人口的民間傳說及戲曲如《地獄十殿》、《鍾馗嫁妹》、《白蛇傳》等場景最具特色。

影戲是運用各種剪影來搬演故事的戲曲藝術；中國的影戲起源最早，被譽爲「影戲故鄉」。四川成都影戲的影偶等物件以黃牛皮製作，其雕刻繪畫取法川劇，圖案簡練細膩、操作靈活、表演生動。四川大學博物館收藏有皮影戲文物近2000件，時代從清末到民國，至今仍保存完好，在展覽廳的燈箱映襯下，件件晶瑩剔透、色澤絢爛，具有很高的文化研究和藝術欣賞價值。

皮影戲過去在四川十分盛行，是老百姓熱愛的民間藝術，但如今已瀕臨絕跡。今次展覽的展品都是四川大學博物館的珍藏，其中，《地獄十殿》的系列影片最爲突出，這原是搬演《目蓮傳》之類皮影戲用的舞台布景；一幅幅圖像既描繪了陰曹地府的情景，也反映出清代的社會習俗，如「賭博」、「吃洋煙」等。

取自傳說故事、戲曲演出的場景也饒有趣味，例如許仙和白娘子的《白蛇傳·斷橋會》、《鍾馗嫁妹》，還有三國故事中的「關羽張飛古城會」、周瑜打黃蓋的「苦肉計」等皮影。

四川大學博物館皮影藝術展
展期：即日起至12月14日
地點：城大康樂樓6樓城大藝廊
時間：上午10時至晚上7時

▲四川大學副校長趙昌文（左起）、香港文化博物館館長黃秀蘭、城大中國文化中心主任鄭培凱及四川大學博物館副館長李曉濤爲皮影展覽開幕主禮